Алина, 33 года

https://globerland.com/user/16859

Город проживания: Китай, Хэфэй

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Украинский - родной

О себе

Я уже три года учусь и работю в Китае. Проживаю в г.Хэфэй, Аньхойской провинции. Отлично владею английским и китайским языками. Без проблем могу путешествовать по стране в случае необходимости. Аккуртана, пунктуальна, стрессоустойчива,активна и коммуникабельна.

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Подробное описание и стоимость услуг

Последовательный и синхронный перевод международных конференций, корпоративных презентаций, тренингов, семинаров, лекций, выставок, деловых переговоров с иностранными партнерами. Без проблем забронирую билеты на самолет, поезд, номер в гостинице. Могу сделать обзорную экскурсию по городу.

Цена договорная, возможны скидки, но проезд и, если необходимо, проживание за Ваш счет.

Образование

2008 – 2011 г. Харьковский национальный университет им. В.Н.Каразина, факультет иностранных языков, специальность – переводчик китайского языка.

2012-2013г. Харьковский национальный университет им. В.Н.Каразина, факультет иностранных языков, специальность – переводчик китайского языка.

2013-2014 гг.- учеба в Китае, город Хэфей, Аньхойская провинция, Институт Конфуция.

2014- февраль 2015 – Институт Конфуция.

Опыт работы

-Последнее место работы:

- Сентябрь 2014 – .- дизайнерская фирма Дино и Ко .

Должностные обязанности:

- переводы деловой переписки с китайского на английский и с английского на китайский языки.

- устный переводчик на деловых встречах.

- Июнь 2014 – Август 2014- преподаватель английского языка в китайской школе “Rita’s English” для детей подросткового возраста.

Апрель 2014г.- Август 2014 преподаватель английского языка для детей в школе Happy English .

.

2013 -2014 г. – преподаватель английского языка в китайской школе Special Creative Program в начальных классах.

2011-2012г. Переводчик в брачном агентстве Анастасия .

Должностные обязанности :

-проверка переводов, срочные переводы;

-переводы текущей электронной переписки с английского на русский;

Харьковская Торговая Промышленная Палата.

Должностные обязанности:

-проверка переводов.

-перевод юридической и технической документации с китайского и английского языков.

-Проходила преддипломную практику: 1.09.12- 1.11.12 г в ХНУ. им. В.Н. Каразина.

- Проходила летнюю практику в детском школьном лагере с 1.06.2010-30.06.2010

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/16859